



**Safety Order related to approval of aerial work operations performed by foreign aircraft operators in Montenegro**

In accordance with Article 6, paragraph 1, point 10, in conjunction with Article 23 paragraph 2 of the Law on Air Transport ("Official Gazette of Montenegro", No. 30/12), the Agency for Civil Aviation, issued:

**SAFETY ORDER**

**Number: 2012/001-Rev 01**

**Initiated by:** Montenegro Civil Aviation Agency (hereinafter: CAA)

**Regulation Reference:**

The Law on Air Transport ("Official Gazette of Montenegro", No. 30/12), Articles 16 and 23

Rules of the Air ("Official Gazette of SFRY", No. 10/79, 04/83 and 40/95 and "Official Gazette of SRY", No. 68/01)

**Guidance Material Reference:**

ICAO Annex 6 (Operation of Aircraft) Part II (International General Aviation - Aeroplanes), Part III Section III (International General Aviation - Helicopters)

ICAO Doc 9408-AN/922 - Manual of Aerial Work (First edition-1984)

**Purpose:**

In this Air Safety Order, CAA has prescribed the requirements for obtaining approval of aerial work by foreign aircraft operators in Montenegro in order to protect safety in aviation.

**1. Introduction**

CAA's approval shall be required whenever a foreign aircraft operator intends to perform aerial work in Montenegro. Approval is to be obtained for all aerial work operations, both commercial and non commercial.

The terms used in this Air Safety Order have the following meaning:

- **Foreign Aircraft Operator** is an aircraft operator with a registered office outside of Montenegro, or an

**Nalog za zaštitu sigurnosti vazdušnog saobraćaja, za operatore stranih vazduhoplova koji namjeravaju da pružaju usluge iz vazduha u Crnoj Gori.**

Na osnovu člana 6, stav 1 tačka 10, a u vezi sa članom 23 stav 2 Zakona o vazdušnom saobraćaju ("Službeni list CG", broj 30/12), Agencija za civilno vazduhoplovstvo, donijela je:

**NALOG ZA ZAŠTITU SIGURNOSTI VAZDUŠNOG SAOBRAĆAJA**

**Broj: 2012/001-Rev 01**

**Na inicijativu:** Agencija za civilno vazduhoplovstvo Crne Gore (u daljem tekstu: Agencija)

**Referentni propisi:**

Zakon o vazdušnom saobraćaju („Službeni list CG“, br. 30/12), čl. 16 i 23

Pravilnik o letenju vazduhoplova („Službeni list SFRJ“, br. 10/79, 04/83 i 40/95 i „Službeni list SRJ“, br. 68/01)

**Referentna dokumenta:**

ICAO Aneks 6 (Operacije vazduhoplova) Dio II (Međunarodna generalna avijacija - Avioni), Dio III Sekcija III (Međunarodna generalna avijacija - Helikopteri)

ICAO Doc 9408-AN/922 - Manual of Aerial Work (First edition-1984)

**Svrha:**

Agencija ovim nalogom utvrđuje postupak odobravanja pružanja usluga iz vazduha operatorima stranih vazduhoplova u Crnoj Gori u cilju zaštite sigurnosti vazdušnog saobraćaja.

**1. Uvod**

Operator stranog vazduhoplova, koji namjerava da pruža usluge iz vazduha u Crnoj Gori mora da ima odobrenje Agencije. Odobrenje se izdaje za pružanje komercijalnih i nekomercijalnih usluga iz vazduha.

Pojedini izrazi koji se koriste u ovom nalogu imaju sljedeća značenja:

- **Operator stranog vazduhoplova** je operator vazduhoplova čije sjedište i/ili prebivalište se ne



operator with an approval or certificate for aerial work operations issued by someone other than the CAA.

- **Aerial Work** is an aircraft operation where an aircraft is used for specialized services such as agriculture, forestry or construction, fire fighting, cloud seeding, search and rescue, advertising, inspection and patrol, testing navigation systems/devices and instrumental flight procedures, aerial photography, parachute jumping and similar.

## 2. Mandatory requirements for EU aircraft operators seeking to obtain approval

2.1 The aircraft operator shall submit to the CAA an application for approval of aerial work, in the form provided in Annex 1 of this order, with the following information:

- name, address and contact details of aircraft owner or operator
- IATA/ICAO designator (if applicable)
- reference number of valid Certificate issued to aircraft operator for aerial work operations, issued by the operator's state
- aircraft type and serial number
- pax. seats
- aircraft registration number
- Maximum Take-off Mass (MTOM)
- time period to be covered by approval
- type of operation
- area of planned operation(s)
- airport of takeoff and landing (arrival in/departure from Montenegro)
- name of client/service user (if applicable)
- Pilot(s) information

2.2 In addition to the application specified in 2.1, the aircraft operator must enclose copies of following documents:

- valid Certificate issued to aircraft operator for aerial work operations, issued by the operator's state
- operational specifications or equivalent issued by the operator's state (note that the area of operation must cover the territory of Montenegro)

nalazi u Crnoj Gori, odnosno operator vazduhoplova koji posjeduje odobrenje za pružanje usluga iz vazduha koje nije izdala Agencija.

- **Pružanje usluga iz vazduha** su operacije vazduhoplova u kojima se vazduhoplov koristi u specijalizovane svrhe kao što su radovi u poljoprivredi, šumarstvu ili građevinarstvu, protivpožarnoj zaštiti, protivgradnoj odbrani, traganju i spašavanju, reklamnoj kampanji, nadzoru i patroliranju, provjeri navigacijskih sistema/uređaja i instrumenta kontrole vazdušnog saobraćaja, snimanje iz vazduha, bacanje padobranaca i sl

## 2. Postupak izdavanja odobrenja za pružanje usluga iz vazduha operatorima vazduhoplova iz EU

2.1. Operator vazduhoplova podnosi Agenciji zahtjev za izdavanje odobrenja za pružanje usluga iz vazduha, na obrascu iz Priloga 1 ovog naloga, koji sadrži:

- Naziv, adresu i kontakt operatora ili vlasnika vazduhoplova
- IATA/ICAO kod (ukoliko je primjenjivo)
- Broj važećeg Certifikata kojim se odobrava operatoru vazduhoplova pružanje usluga iz vazduha izdato od strane države operatora,
- podatke o tipa vazduhoplova i serijski broj
- broj putničkih sjedišta
- registarsku oznaku vazduhoplova
- maksimalnu dozvoljenu masa pri polijetanju
- vremenski period za koji se traži odobrenje
- vrsta operacija,
- područje na kojem se planira obavljanje operacija
- aerodrom polijetanja i slijetanja (ulaska/izlaska iz Crne Gore),
- naziv naručioca/korisnika usluge (ukoliko je primjenjivo)
- Podaci o pilotima

2.2. Operator vazduhoplova uz zahtjev iz podtačke 2.1. prilaže kopije sljedećih dokumenata:

- važeći Certifikat kojim se odobrava operatoru vazduhoplova pružanje usluga iz vazduha izdato od strane države operatora,
- operativne specifikacije ili odgovarajući dokument izdat od strane države operatora (napomena: područje operacija mora pokrivati područje teritorije Crne Gore)



- certificate of registration
- valid certificate of airworthiness and the associated airworthiness review certificate
- valid licences and certificates for the flight crew involved in operations
- valid third party liability insurance policy according to EC Regulation No. 785/2004
- contract between client and operator (financial details excluded)
- aircraft noise certificate (as appropriate)
- as appropriate, other documents relevant to the risk assessment of operations in question (e.g. evidence of modification to the aircraft, maintenance and similar)

**3. Mandatory requirements for non-EU but ICAO aircraft operators seeking to obtain approval:**

In addition to the application and documentation described in paragraph 2 of this order, non-EU but ICAO aircraft operators, must submit a copy of the Operational Manual, or Standard Operative Procedure (SOP) in the case of non-commercial operations, in the English language.

**4. Deadline for submission of applications and their evaluation**

- 4.1 Application for approval of operations with complete accompanying documentation shall be submitted to the CAA no later than fifteen days prior to scheduled start of operations. After successful evaluation of documents and risk assessment analysis approval shall be issued.
- 4.2 Before issuing the approval, the CAA may perform an audit to ensure that the operation in question can be performed safely. The CAA may conduct inspections of ongoing operations at all times after approval is issued to ensure that the mandatory requirements set forth in the approval are being met.
- 4.3 Approval specified in paragraph 2 and is issued by the CAA for a limited period of time.

- potvrdu o registraciji
- važeće Uvjerenje o plovidbenosti vazduhoplova sa važećom Potvrdom o provjeri plovidbenosti
- važeće dozvole i ovlaštenja članova letачke posade koji učestvuju u operacijama
- važeće polise osiguranja od odgovornosti za štetu nastalu trećim licima izdatu shodno zahtjevima Uredbe EC 785/2004
- ugovor između naručioca usluga iz vazduha i operatora vazduhoplova (bez finansijskih detalja)
- Uvjerenje o buci vazduhoplova (kada se zahtijeva)
- po potrebi i druge dokumente od značaja za obavljanje operacija koji se smatraju relevantnim za procjenu rizika povezanih sa izvođenjem operacija (npr. dokaz o modifikacijama vazduhoplova, održavanju i sl.).

**3. Postupak izdavanja odobrenja za pružanje usluga iz vazduha operatorima vazduhoplova iz zemalja članica ICAO, a koje nijesu članice EU:**

Pored zahtjeva i dokumentacije iz tačke 2 ovog naloga, operatori vazduhoplova iz zemalja članica ICAO, a koje nijesu članice EU, moraju dostaviti i kopiju Operativnog priručnika ili standardne operativne postupke (SOP) kada se radi o nekomercijalnim operacijama na engleskom jeziku.

**4. Rok za podnošenje i evaluacija zahtjeva**

- 4.1 Zahtjev za odobrenje operacija sa potrebnom dokumentacijom dostavlja se Agenciji najkasnije petnaest dana prije planiranog početka operacija. Nakon razmatranja dokumentacije i sprovedene analize rizika utvrdiće se mogućnost izdavanja odobrenja.
- 4.2 Agencija može odlučiti o potrebi obavljanja pregleda kako bi utvrdila da je moguće sigurno izvođenje operacija prije izdavanja odobrenja. Nakon izdavanja odobrenja, Agencija može u svako doba sprovesti inspekcijski pregled nad izvođenjem operacija i ispunjavanjem uslova pod kojima je izdato odobrenje.
- 4.3 Odobrenje iz tač. 2 i 3 ovog naloga izdaje Agencija na ograničeni period.



#### 5. Revocation of the approval for aerial work

If the CAA's risk assessment analysis indicate that the safety criteria is not fulfilled for safe operations, that aircraft operator is not complying with current regulations of Montenegro, and terms and conditions set forth in the approval, the CAA may revoke or suspend the approval.

#### 6. Entry into force:

This Safety Order shall enter into force on the 8th day following its publication on Agency's website, and shall apply on the 01 October 2013. As from the date this Safety Order is applicable, Safety order No: 2012/001 initial issue of 13 September 2012 shall be repealed.

#### Notes:

For flying below the minimum safe altitude, under bridges and similar structures, power-lines and antennas, as well as for dispensing items or other substances from aircraft, off-airport take off and landing, and other operations requiring separate approval under Montenegro regulations, a separate application shall be submitted to the CAA in accordance with the Ordinance on the Rules of The Air.

In addition, for aerial photography, separate approval from the Ministry of defence is required.

Applications for approval for aerial work by foreign operators can be sent by e-mail at:

**arhiva@caa.me**

or by mail at:  
Civil Aviation Agency,  
Oktobarske revolucije 130  
81000 Podgorica  
Montenegro

#### 5. Ukidanje odobrenja za pružanje usluga iz vazduha

Ukoliko, na osnovu sprovedene analize rizika, Agencija procijeni da nijesu ispunjeni kriterijumi za sigurno obavljanje operacija, da operator vazduhoplova postupa protivno važećim propisima Crne Gore, kao i uslovima i ograničenjima utvrđenima u izdatom odobrenju, Agencija može trajno ili privremeno ukinuti izdato odobrenje.

#### 6. Stupanje na snagu:

Ovaj nalog za zaštitu sigurnosti vazdušnog saobraćaja stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja na internet stranici Agencije, a primjenjivaće se od 01. oktobra 2013. godine. Danom početka primjene ovog naloga prestaje da važi Nalog za zaštitu sigurnosti vazdušnog saobraćaja Broj 2012/001 osnovno izdanje od 13.09.2012. godine.

#### Napomene:

Za potrebe letenja ispod minimalne sigurne visine, za letove ispod mostova i sličnih građevina, dalekovoda i antena, kao i za izbacivanje predmeta ili drugih stvari iz vazduhoplova u letu, vanaerodromska polijetanja i slijetanja, te druge operacije za koje je, saglasno propisima Crne Gore, potrebno posebno odobrenje, mora se podnijeti zahtjev Agenciji za izdavanje posebnog odobrenja u skladu sa Pravilnikom o letenju vazduhoplova.

Za pružanje usluga iz vazduha u svrhu snimanja, potrebno je dobiti i odobrenje Ministarstva odbrane.

Zahtjeve za dobijanje odobrenja za pružanje usluga iz vazduha strani operatori vazduhoplova mogu dostaviti posredstvom e-mail na adresu:

**arhiva@caa.me**

ili na adresu:  
Agencija za civilno vazduhoplovstvo  
ul. Oktobarske revolucije br. 130  
81000 Podgorica  
Crna Gora.

**DIREKTOR  
Dragan Đurović**



**Annex 1**

Application for Approval of Aerial Work Operations  
Performed by Foreign Operators in the Montenegro

**Prilog 1**

Obrazac zahtjeva za izdavanje odobrenja za pružanje  
usluga iz vazduha stranim operatorima vazduhoplova u  
Crnoj Gori

**APPLICATION FOR APPROVAL OF AERIAL WORK OPERATIONS  
PERFORMED BY FOREIGN OPERATORS IN THE MONTENEGRO**

This form shall be used for obtaining approval of aerial work operations  
The form shall be submitted together with appendices to  
**CIVIL AVIATION AGENCY, Flight Operations Department**  
**81000 PODGORICA, Oktobarske revolucije 130**  
or scanned to [arhiva@caa.me](mailto:arhiva@caa.me)

**Note: Please note that incomplete forms will not be processed.**

First Issue

Renewal

Variation/Amendment

**Operator Information:**

Name:	
Address:	
Phone:	
Fax:	
E-mail:	
Operators state approval document reference: If applicable	
IATA/ICAO Designator (2-letter/3-letter Code) If applicable	

**Aircraft Information (enclose additional sheets if needed):**

Type:	
Serial Number:	



Pax. Seats:	
Registration marks:	
MTOM (kg):	

**Requested period of operation:**

From (Date): \_\_\_\_\_

To (Date): \_\_\_\_\_

**Type(s) of Aerial Work:**

--

**Area of Operation:**

- Territory of MONTENEGRO
- Limited area (to be specified below\*)

*
---

**Airport of entry / departure to/from MONTENEGRO:**

First Arrival Airport	Departure Airport

**Pilot information:**

	Pilot name	Licence No/ valid till	Medical class/valid till	Total flight hours
1.				



2.				
3.				
4.				
5.				

Accompanying documents (copies of):

- AOC for aerial work or other applicable certificate**
- Operation specifications or equivalent document (note: area of operation must include Montenegro)**
- Certificate of Registration**
- Certificate of Airworthiness (and Airworthiness Review Certificate if applicable)**
- Pilot licences and certificates**
- Third Party Liability Insurance Certificate**
- Contract between customer and aircraft (financial details excluded)**
- Noise Certificate (as appropriate)**
- Other documents relevant to operations in question**
- SOP or applicable part of the OM (English language) (If applicable)**

Applicant:

Place:	Date:	Signature: